

Psa

Chapter 32

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

1
חַטָּאָה: כָּסוּי כָּשַׁע נְשׁוּי- אֲשֶׁרִי מְשָׁכִיל לְדָוִד
grіx кому-покрыто переступ кому-прощено Блаженний Повчання Давидів
[H2401](#) [H3680](#) [H6588](#) [H5375](#) [H0835](#) [H4905](#) [H1732](#)

Співайте із радістю, праведні в Господі, — бо щірим лицює хвалá!

2
בְּרוּחֹו וְאִין עֲוֹן לֹו יְהוָה וַיְחַשֵּׁב לָא אָדָם אֲשֶׁרִי
в-дусі-його і-немає провини їй ГОСПОДЬ вмінює якій-не людина Блаженний
[H7307](#) [H0369](#) [H5771](#) [H3068](#) [H2803](#) [H3808](#) [H0120](#) [H0835](#)

רְמִיָה:
обману

Хваліть Господа гўслами, співайте Йому з десятиструнною áрфою,

3
הַיּוֹם: כָּל- בְּשִׁאֲנָתִי עֲצָמָי בָּלוּ הַחֲרָשְׁתִּי כִי-
день увесь від-зітхання-мого кості-мої знемогли я-мовчав Коли
[H3117](#) [H3605](#) [H7581](#) [H6106](#) [H1086](#)

заспівайте Йому нову пісню, гарно заграйте Йому з гуком сўрем,

4
לְשִׁרִי נִהְפָּדָה יָדְךָ עָלַי תִּכְבַּד וְלַיְלָה יוֹמָם וְכִי
сила-моя перетворилася рука-Твоя надо-мною тяжіла-була і-вночі вдень бо
[H3955](#) [H2015](#) [H3027](#) [H3513](#) [H3915](#) [H3119](#)
סְלָה: קִיץ בְּחַרְבְּנִי
Села літню на-спеку
[H5542](#) [H7019](#) [H2725](#)

бо щире Господнєє слово, і кожен чин Його вірний!

5
עָלַי אֹדְרָה אֲמַרְתִּי כִסִּיתִי לֹא- וְעוֹנִי אֹדְרֵעָךְ חַטָּאֹתַי
в я-сповідаюся я-сказав приховував не і-провину-мою я-відкрив-Тобі Гріх-мій
[H3034](#) [H0559](#) [H3680](#) [H3808](#) [H5771](#) [H3045](#)
סְלָה: חַטָּאֹתַי עוֹן נִשְׂאָתָ וְאַתָּה לִיהוָה בְּשַׁעֵי
Села гріха-мого провину простив і-Ти ГОСПОДУ переступах-моїх
[H5542](#) [H5771](#) [H5375](#) [H3068](#) [H6588](#)

Правду та суд Він кохáє, і Господньої милости повна земля!

6
רָק מָזְנָא לְעֵת אֱלֹהֶיךָ וְחֹסֶיד כָּל- יִתְפַּלֵּל זֹאת- עַל-
навіть коли-Ти-близько в-час до-Тебе вірний кожен нехай-молиться це за
[H7535](#) [H4672](#) [H6256](#) [H0413](#) [H2623](#) [H3605](#) [H6419](#) [H2063](#)
יָנִיעוּ: לָא אֱלֹו רַבִּים מַיִם לְשִׁטְףָה
дістануться не до-нього великих вод потопом
[H5060](#) [H3808](#) [H0413](#) [H4325](#) [H7858](#)

Словом Господнім учінене небо, а подихом уст Його все його військо.

פֶּלֶט	רָנִי	הַצְּרֵנִי	מִצָּר	לִי	סֹתֵר	וְאַתָּה	7
визволення	піснями	Ти-охороняєш-мене	від-бiди	для-мене	сховок-мій	Ти	
H6405	H7438	H5341					

סֵלָה:	תְּסוּבְּנִי
Села	Ти-оточуєш-мене
H5542	H5437

Воду морську збирає Він, мов би до міху, безодні складає в коморах.

עֲלֵיךָ	אֵינְעָה	תֵּלֶךְ	זוּ	בְּדַרְדָּרֶיךָ	וְנִאֲוָרְךָ	וְאַשְׁכִּילְךָ	8
над-тобою	я-радитиму-тобі	тобі-йти	цьому	шляху	i-навчу-тебе	Я-наставлю-тебе	
	H3289	H3212	H2098	H1870			

עֵינַי:
око-Мое

Буде боятися Господа ціла земля, всі мешканці всесвіту будуть лякатись Його,

עֲדִינִי	וּרְסִן	בְּמַתְנֵי-	הַבֵּינִי	אֵין	כְּפָרֶר	כְּסוֹס	וְתִהְיֶה	אֵל-	9
прикрасами-його	i-поводом	вездечкою	розуму	немає	як-мул	як-кінь	будьте	Не	
H5716	H7448	H4964	H0995	H0369	H6505		H1961	H0408	

אֵלֶיךָ:	קָרַב	כָּל	לְבָלוֹם
до-тебе	наближалися	щоб-не	стримувати
H0413	H7126	H1077	H1102

бо сказав Він — і сталося, наказав — і з'явилося.

יְסוּבְּנֵנוּ:	חֶסֶד	בֵּיתְךָ	וְהַבּוֹטָח	לְרָשָׁע	מִכְאוּבִים	רַבִּים	10
оточує-його	милість	ГОСПОДУ	а-хто-довіряє	у-нечестивого	скорбот	Багато	
H5437		H3068	H0982	H7563	H4341		

Господь раду поганів понищить, понівечить мислі народів,

לֵב:	יִשְׂרָאֵל-	כָּל-	יְהַרְגֵינוּ	צְדִיקִים	וְגִילוּ	בֵּיתְךָ	שִׂמְחֶהוּ	11
серцем	прамі	усі	i-торжествуйте	праведні	i-веселіться	в-ГОСПОДІ	Радійте	
	H3477	H3605		H6662	H1523	H3068	H8055	

а задум Господній навіки стоятиме, думки Його серця — на вічні вікі!